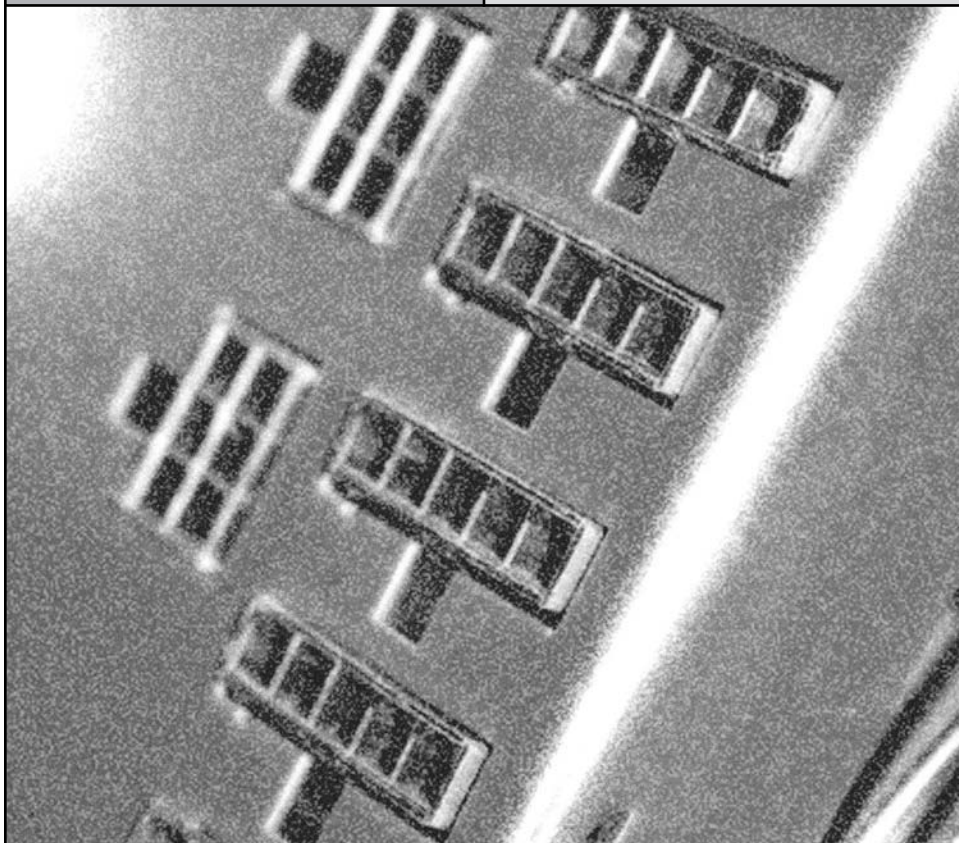


**HX620W**  
MODULAR POWER SUPPLY

**HX520W**  
MODULAR POWER SUPPLY



## **User's Manual**

Corsair HX620W/HX520W Benutzerhandbuch  
Manuel d'utilisation du Corsair HX620W/HX520W  
Manuale utente Corsair HX620W/HX520W  
Corsair HX620W/HX520W Manual del Usuario



**Corsair HX620W/HX520W**  
**Modular Power Supply**

## ■ Einführung

---

**Herzlichen Glückwunsch** zu Ihrem neuen Corsair HX620W/HX520W Netzgerät!

Das Corsair HX620W/HX520W ist eines der flexibelsten und widerstandsfähigsten Netzteile, das heutzutage auf dem Markt erhältlich ist. Mit seiner hochwertigen dreifachen +12V Arbeitsschiene und seinem superleisen 120mm-Ventilator mit Doppelkugellager ist das HX620W/HX520W selbst für die energiehungrigsten Komponenten von morgen bereit. Das HX620W/HX520W erfüllt die neuesten ATX12V 2.2/EPS12V 2.91- und RoHS-Standards und versorgt alle Ihre kritischen Systemkomponenten durchgehend, unübertroffen zuverlässig und sicher mit Energie. Die fortschrittliche Kabellösung von Corsair verbessert den Luftstrom innerhalb Ihres Systems mit phantastisch biegsamen Kabeln und ermöglicht Ihnen, nur diejenigen Kabel zu verwenden, die Sie für Ihre Komponenten brauchen. Zum HX620W/HX520W gehört eine Garantie für 5 Jahre und der legendäre Corsair Kundendienst.

## ■ Vorteile von Corsair

---

Das HX620W/HX520W ist mit neuester Technologie und Funktionen ausgestattet.

- Es unterstützt die neuesten ATX12V v2.2 und EPS12V 2.91 Standards und ist abwärtskompatibel mit ATX12V 2.01-Systemen.
- Das Doppelvorwärtsschaltdesign der Schaltbauteile bietet hohe Effizienz, bis zu 80% unter breitem Belastungsbereich
- 99%-iges aktives PFC (Power Factor Correction) versorgt Ihr System mit sauberer und zuverlässiger Energie.
- Universal-AC-Input 90~264V scannt und erkennt automatisch die richtige Spannung. Kein Theater mehr mit dem Umlegen des winzigen roten Schalters!
- Ultra-leiser 120mm-Ventilator mit Doppelkugellager bietet einen hervorragenden Luftstrom bei außergewöhnlich niedrigem Geräuschpegel durch Anpassung der Umdrehungen pro Minute an die Temperatur.
- Drei separate 12V-Leitungen versorgen den Prozessor, die Videokarte und andere Komponenten unabhängig und zuverlässig mit Energie bei einer kombinierten Nennleistung von bis zu maximal 50A (40A bei 520W)! Innovatives Schaltbauteildesign, mit dem bei Überlastung einer einzelnen +12V-Arbeitsschiene automatisch die gemeinsame Energienutzung zwischen den dreifachen +12V-Arbeitsschienen aktiviert wird.
- Leistungsfähige +5Vsb-Arbeitsschiene mit 3A Nennleistung.
- Überspannungsschutz, Unterspannungsschutz und Kurzschlusschutz bieten Ihren kritischen Systemkomponenten maximale Sicherheit.

- Kondensatoren der Industriegüteklasse 105° C erlauben eine uneingeschränkte und zuverlässige Performance. 4-fache Lebensdauer konventioneller 85° C-Kondensatoren.
- Verbesserte modulare, biegsame Kabel ermöglichen eine einfachere Kabelverlegung und erhöhen den Luftstrom im System.
- Vergoldete Stecker stellen den oxidfreien Kontakt mit ultra-niedrigem Widerstand zwischen dem Netzgerät und Ihren kritischen Komponenten her.
- Jahres-Garantie und lebenslange Unterstützung durch unseren Technischen Support.

## ■ Angaben zum Netzgerät

Modell	CMPSU-620HX		CMPSU-520HX	
<b>Nennleistung AC-Input</b>				
<b>AC Input</b>	90-264VAC			
<b>Input-Strom</b>	5~10A			
<b>Frequenz</b>	47Hz~63Hz			
<b>Nennleistung DC-Output</b>	<b>Max. Belastung</b>	<b>Max. Output</b>	<b>Max. Belastung</b>	<b>Max. Output</b>
<b>+3.3V</b>	24A	170W	24A	140W
<b>+5V</b>	30A		24A	
<b>+12V1</b>	18A	600W	18A	480W
<b>+12V2</b>	18A		18A	
<b>+12V3</b>	18A		18A	
<b>-12V</b>	0.8A	9.6W	0.8A	9.6W
<b>+5VSB</b>	3A	15W	3A	15W
<b>Gesamtleistung</b>	<b>620W</b>		<b>520W</b>	

## ■ Packungsinhalt

- Corsair HX620W/HX520W Netzteil mit 24-poligem Hauptstromstecker, einem 4-poligen +12V-Stecker und einem 8-poligen EPS12V-Stecker.
- Benutzerhandbuch
- Ein Beutel mit dem modularen Corsair-Kabelset, bestehend aus:

- 2 x 800mm 4-polige periphere Stromsteckerkabel mit 3 Steckerköpfen.

- Für HX620W: 2 x 450mm 4-polige periphere Stromsteckerkabel mit 2 Steckerköpfen.

- Für HX520W: 1 x 450mm 4-polige periphere Stromsteckerkabel mit 2 Steckerköpfen.

**Hinweis:** Der 4-polige periphere Stromstecker wird häufig genutzt mit Geräten wie IDE-Festplatten, CD-ROM-/Brenner-Laufwerken und auf bestimmten AGP-Videokarten.



- 2 x 550mm PCI Express Steckerkabel.

**Hinweis:** Der 6-polige PCI Express Stromstecker wird mit PCI Express Videokarten verwendet.



- Für HX620W: 2 x 800mm SATA-Steckerkabel mit 3 SATA-Steckerköpfen.

- 1 x 650mm SATA-Steckerkabel mit 2 SATA-Steckerköpfen.

- Für HX520W: 2 x 650mm SATA-Steckerkabel mit 2 SATA-Steckerköpfen.

**Hinweis:** Der SATA-Stromstecker wird mit SATA-Festplatten oder SATA-CD-ROM-Laufwerken verwendet.



- 1 x Y-Adapter mit 4-poligen peripheren Stromsteckerbuchsen an einem Ende und zwei kleinen 4-poligen Floppy-Stromsteckerbuchsen am anderen Ende.

**Hinweis:** Der kleine 4-polige Stromstecker wird vor allem mit Diskettenlaufwerken und bestimmten Lüftersteuerungen verwendet.



- 1 x Y-Adapter mit 4-poligen peripheren Stromsteckerbuchsen an einem Ende und zwei kleinen 4-poligen Stromsteckerbuchsen NUR FÜR DEN VENTILATOR am anderen Ende.

**Hinweis:** Dieser Stromstecker darf ausschließlich nur für Ventilatoren verwendet werden.

- AC-Stromkabel
- Kabelbinder und
- Schrauben
- Corsair Gehäuseplakette

## ■ Installation

---

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation vollständig durch.

**Schritt A:** Aufbau eines brandneuen Systems:

(Wenn Sie Ihr bestehendes Netzgerät ersetzen, gehen Sie bitte direkt zu Schritt B.)

1. Achten Sie darauf, dass das HX620W/HX520W nicht mit einem ACStromkabel angeschlossen ist. Schrauben.
2. Befolgen Sie die Anweisungen in Ihrem Chassis-Handbuch und installieren Sie das HX620W/HX520W mit den mitgelieferten Schrauben.
3. Das an das HX620W/HX520W angeschlossene 24-polige Hauptstromkabel hat einen abnehmbaren 4-poligen Mechanismus, um sowohl 24-polige als auch 20-polige Steckerbuchsen auf dem Motherboard zu unterstützen.
  - a. Wenn Ihr Motherboard eine 24-polige Steckerbuchse hat, können Sie das 24-polige Hauptstromkabel vom HX620W/HX520W direkt an Ihr Motherboard anschließen.
  - b. Wenn Ihr Motherboard eine 20-polige Steckerbuchse hat, müssen Sie das 4-polige Kabel vom 24-poligen Stecker abnehmen und anschließend das 20-polige Kabel an Ihr Motherboard anschließen, ohne dabei den 4-poligen Stecker mit anzuschließen. Dieser wird nicht mehr benötigt!

---

**Achtung:** Das vom 24-poligen Hauptstecker abnehmbare 4-polige Kabel ist kein „P4“- oder „+12V“-Stecker. Wenn Sie dieses Teil anstelle eines „P4“- oder „+12V“-Steckers verwenden, kann es zu schwerwiegenden Schäden kommen.

---

4. Das HX620W/HX520W verfügt über ein angeschlossenes 4-poliges +12V- und ein 8-poliges +12V-Kabel; auch unter der Bezeichnung „P4“- und „EPS12V“-Kabel bekannt.
  - a. Wenn Ihr Motherboard eine 4-polige +12V-Steckerbuchse hat, dann verbinden Sie das 4-polige Kabel direkt mit Ihrem Motherboard.
  - b. Wenn Ihr Motherboard eine 8-polige +12V-Steckerbuchse hat, dann verbinden Sie das 8-polige Kabel direkt mit Ihrem Motherboard.
5. Zum HX620W gehören vier periphere Kabel (drei periphere Kabel auf dem HX520W), 2 PCI Express-Kabel, 2 SATA-Kabel, 1 Y-Adapter für kleine 4-polige Geräte und 1 Y-Adapter nur für den Ventilator.
  - a. Schließen Sie das periphere Kabel an die Stromsteckerbuchse der Festplatte an (bei Bedarf wiederholen).
  - b. Schließen Sie das periphere Kabel an die Stromsteckerbuchse des CD-ROM-/DVD-ROM-Laufwerk an (bei Bedarf wiederholen).
  - c. Schließen Sie das SATA-Kabel an die Stromsteckerbuchse der SATA-Festplatte an (bei Bedarf wiederholen).
  - d. Schließen Sie das PCI-E-Kabel an die Strombuchse Ihrer PCI Express-Videokarte an, falls nötig (bei Bedarf wiederholen).
  - e. Für periphere Kabel, die einen kleinen 4-poligen Stecker benötigen, schließen Sie den Y-Adapter für kleine 4-polige Kabel an einen der peripheren Kabelstecker an und schließen Sie dann die kleinen 4-poligen Stecker an die Strombuchse des Geräts an.
  - f. Für Ventilatoren, die einen kleinen 4-poligen Stecker benötigen, schließen Sie den Y-Adapter für das Ventilatorkabel an einen der peripheren Kabelstecker an, und schließen Sie dann die 4-poligen Standardstecker an das Ventilatorkabel an.

---

**Warning:** Vorsicht! Der Y-Adapter für Ventilatoren darf nur für Ventilatoren verwendet werden. Wenn Sie diesen mit anderen Peripheriegeräten verwenden, kann es zu schweren Schäden kommen. Wenn Ihr Ventilator einen 4-poligen Standard-Durchgangstecker hat, verwenden Sie ihn nicht mit anderen Peripheriegeräten.

---

- g. Wenn Sie alle Kabel angeschlossen haben, können sie die anderen Kabelenden an die Vorderseite des HX620W/HX520W anschließen.
- h. Achten Sie darauf, dass alle Kabel fest verbunden sind.
6. Schließen Sie das AC-Stromkabel an das HX620W/HX520W an und schalten Sie das HX620W/HX520W ein, indem Sie den Schalter auf die Position "I" umschalten.

**Herzlichen Glückwunsch!** Sie haben die Installation für das HX620W/HX520W Netzgerät beendet und Ihr System ist bereit!

### **Schritt B:** Ersetzen eines bestehenden Netzgeräts

1. Trennen Sie das AC-Stromkabel von allen Wandsteckdosen oder USV und von dem bestehenden Netzgerät ab.
2. Trennen Sie alle Stromkabel von Ihrer Videokarte, Motherboard und evtl. allen anderen peripheren Geräten.
3. Befolgen Sie die Anweisung in Ihrem Chassis-Handbuch und deinstallieren Sie Ihr bestehendes Netzgerät.
4. Gehen Sie zu Schritt A.

## **■ Zulassungen/Vorgaben der Gesetzgeber**

---

CE	EN55022:1998/A1:2000/A2:2003 CLASS B EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995/A1:2001 EN55024:1998/A1:2001/A2:2003
FCC	FCC Part 15 & Part 2 (CISPR 22 CLASS B)
C-TICK	AS/NZS CISPR 22:2002 CLASS B
UL	UL 60950-1
CSA	CSA C22.2 NO. 60950-1
TUV	EN 60950-1
CB	IEC 60950-1

## **■ Warnungen**

---

- Wegen der hohen Spannungen innerhalb des Netzgerätes darf die Abdeckung des Netzgerätes auf keinen Fall abgenommen werden. Diese Garantie verfällt, sobald die Abdeckung entfernt wird.
- Betreiben Sie das Netzgerät in einer sicheren und trockenen Umgebung.
- Legen Sie keine Objekte in den offenen Ventilations- oder Ventilatorgrill des Netzteil ein.

- Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH Original-Cosair-Modulkabel mit HX620W/HX520W Series PSU. Kabel von Drittanbietern sind möglicherweise nicht kompatibel und könnten Ihrem System und dem Netzteil schwerwiegende Schäden bescheren. Die Garantie verfällt, wenn Kabel von Dritten verwendet werden.
- Der 24-polige Hauptstromstecker verfügt über einen abnehmbaren 4-poligen Stecker. Dieser 4-polige Stecker ist noch kein P4- oder ATX 12VStecker. Stecken Sie dieses Kabel NICHT mit Gewalt in die P4- oder ATX+12V-Buchse des Motherboards hinein.

## ■ Haftungsausschluss und Garantie

---

### Haftungsausschluss

Corsair hat alle in seiner Macht stehenden Anstrengungen unternommen, dem Käufer eine möglichst umfassende und verständliche Anleitung zur Verfügung zu stellen. Corsair haftet weder implizit noch explizit für Schäden an Ihren Komponenten, die durch die Benutzung des Produkts Corsair HX620W/HX520W Series entstehen, sei es durch einen Fehler oder Fahrlässigkeit unsererseits bei der Anleitung, oder sei es wegen Ausfalls oder Defekt eines Corsair-Produkts der Serie HX620W/HX520W. Corsair haftet außerdem weder explizit noch implizit für die Benutzung dieses Produkts, insbesondere für Schäden, die durch die Benutzung dieses Produkts an anderen Geräten als Personal Computern entstehen, sei es durch Produktversagen, elektrische Kurzschlüsse und/oder elektromagnetische Felder.

### Garantie

Für die Produkte der Corsair HX620W/HX520W -Serie garantiert der Hersteller während sechzig (60) Monaten ab Lieferdatum an den Endbenutzer, dass das Gerät frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. In diesem Zeitraum werden Netzgeräte nach unserem Ermessen repariert oder ersetzt, vorausgesetzt: (I) dass das Produkt an den Händler zurückgegeben wird, bei dem es gekauft wurde, und dass das Porto vorausbezahlt wird; (II) dass das Produkt durch den Endbenutzer gekauft wurde und nicht für die Vermietung gedacht ist; dass das Produkt nicht missbraucht, unvorsichtig behandelt oder sonst entgegen den diesbezüglich zur Verfügung gestellten Anweisungen behandelt wurde; (IV) dass das Produkt nicht durch Naturereignisse beschädigt wurde, wie z. B. Blitz, Feuer, Überschwemmung oder Erdbeben. (V) die Garantieaufkleber nicht entfernt oder verfälscht wurden. Diese Garantie verleiht dem Käufer keine anderen Rechte als die oben ausdrücklich beschriebenen, und deckt keine Schadensersatzklagen wegen Folgelustern oder –schäden. Diese Garantie wird mit einer besonderen Promotion angeboten und wirkt sich nicht auf Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher aus.



**CORSAIR**  
46221 LANDING PARKWAY • FREMONT • CA 94538 • USA

Tel: 510 657 8747 • Fax: 510 657 8748  
USA and Canada: 1 888 222 4346

TECHNICAL SUPPORT/ TECHNISCHER SUPPORT/ SUPPORT TECHNIQUE/ ASSISTENZA TECNICA/ SOPORTE TÉCNICO  
USA and Canada: 1 800 205 7567

INTERNATIONAL  
Tel: +1 510 657 8747 • Fax: +1 510 657 8748

FORUM: <http://www.askthepowerguy.com>  
EMAIL: [powerguy@corsairmemory.com](mailto:powerguy@corsairmemory.com)  
WEB: [www.corsairmemory.com](http://www.corsairmemory.com)

Document Number: P49-00001